

詹世亮 著

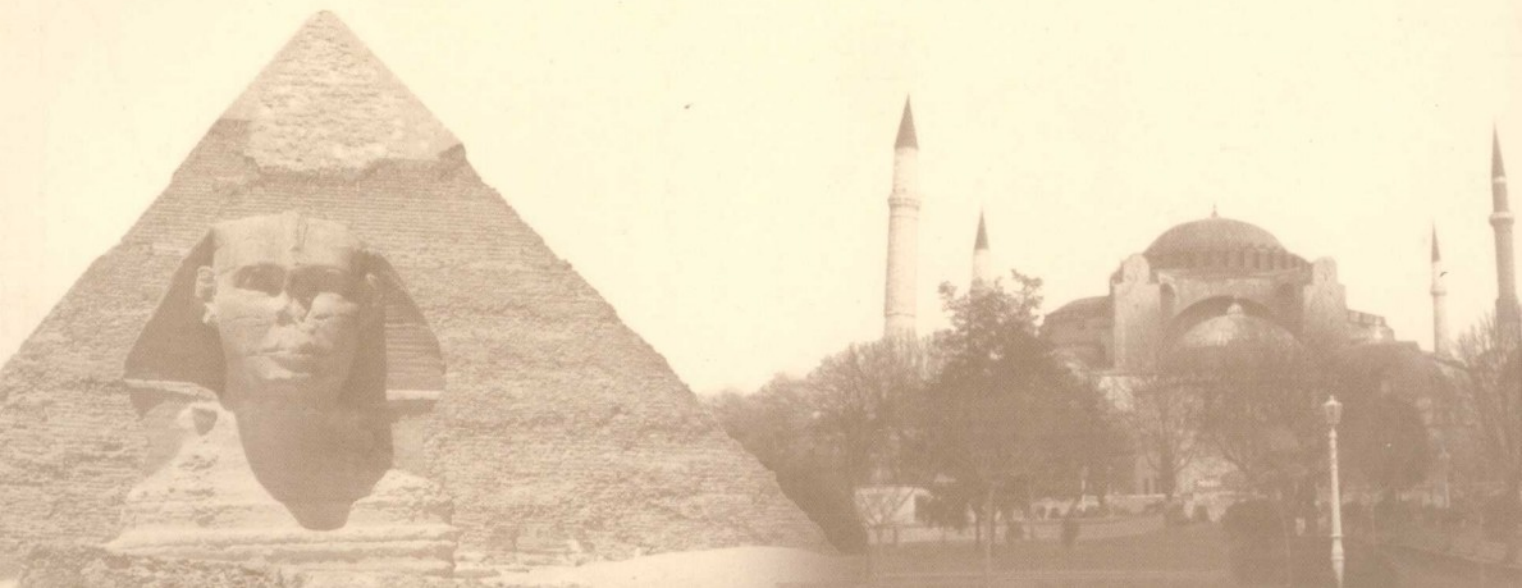
出使土耳其埃及记

见证历史： 共和国大使讲述

曾 孕育古赫梯文明和尼罗河文明，土耳其和埃及的古老大地早在两千年前就与遥远东方的中国往来交通。当“丝绸之路”上的驼铃声已成绝响，新时代的使者重又架起友谊的桥梁。昔日曾经辉煌、近代又同受西方列强欺凌的文明古国，如何携手合作重振雄风，请您沿着作者的足迹，走进伊斯坦布尔、安卡拉，造访亚历山大城、开罗。

上海辞书出版社

Jianzheng Lishi
Gongheguo Dashi Jiangshu

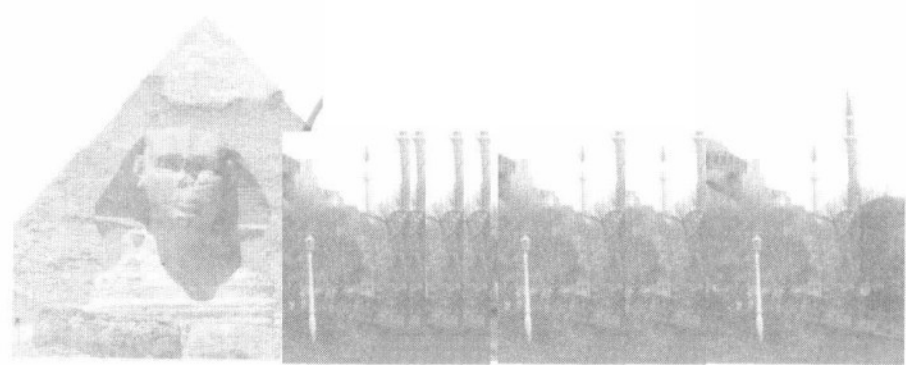


D82993513
38

Jianzheng Lishi Gongheguo Dashi Jiangshu

出使土耳其埃及记

詹世亮 著



上海辞书出版社

图书在版编目(CIP)数据

出使土耳其埃及记/詹世亮著. —上海:上海辞书出版社,2007. 12
(见证历史:共和国大使讲述/蒋本良,刘文祥主编)
ISBN 978 - 7 - 5326 - 2080 - 7

I. 出... II. 詹... III. ①纪实文学—中国—当代②中外关系—国际
关系史—土耳其、埃及—现代—史料 IV. I25 D829.374 D829.411

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 132100 号

出版人 张晓敏

责任编辑 王国勇 冯 一
装帧设计 鲁继德 桑吉芳

本书图片均由作者提供

出使土耳其埃及记

上海世纪出版股份有限公司 出版、发行
上海辞书出版社
(上海陕西北路 457 号 邮政编码 200040)
电话: 021—62472088

www.ewen.cc www.cishu.com.cn

上海新华印刷有限公司印刷

开本 787 × 1092 1/18 印张 14 $\frac{12}{18}$ 字数 218 000

2007 年 12 月第 1 版 2007 年 12 月第 1 次印刷

ISBN 978 - 7 - 5326 - 2080 - 7/K · 371

定价: 30.00 元

如发生印刷、装订质量问题,读者可向工厂调换。

联系电话: 021—65842745



1976年4月20日,毛泽东主席会见访华的埃及副总统穆巴拉克。



1965年6月，周恩来总理在开罗与印度尼西亚总统苏加诺（中）和阿联（今埃及）总统纳赛尔（右）在一起。



1963年12月，周恩来总理在金字塔前和阿联（今埃及）运动员交谈。

右图:1985年7月2日,邓小平主任在北京人民大会堂会见土耳其总理厄扎尔。



下图:1990年5月,邓小平同志会见第四次访华的埃及总统穆巴拉克,前排左一为作者。





· 1989年12月,杨尚昆主席同埃及总统穆巴拉克并肩走进开罗国际会议中心,詹世亮大使(左二)陪同。

前 言

1984 年底至 1991 年底，我曾先后在土耳其和埃及担任大使，这两个国家分别处在地中海东部北南两岸，隔海遥遥相望。土耳其跨越亚欧两洲，埃及地接非亚大陆，而且我第一次去驻外使馆工作的国家又是地处地中海东岸的叙利亚，后来我还曾在邻近叙利亚的伊拉克工作四年，并曾担任外交部西亚北非司北非处处长。因此，可以说，我的外交生涯长期是在这亚非欧三大洲的结合部度过的，同时也经历了 20 世纪最后近 40 年激烈的中东风云变幻。

我是在 1954 年 9 月参加外交工作的，在这以前我曾在上海学习和工作。1945 年夏天，日本侵略者投降前夕，我从上海中学（当时称为沪新中学）毕业。一个偶然的机，我考进了圣约翰大学。1946 年 1 月由李寿琪同志介绍加入中国共产党，以后就在上海地下党领导下一面学习，一面参加学生运动。1949 年 5 月上海解放，组织上决定我离开学校去从事青年工作。最初在上海青年报社担任编委、学校组长，不久被调到共青团上海市工作委员会宣传部，先后任宣传科长、教育科长，1953 年 8 月出任共青团老闸区（该区后来与黄浦区合并，系永安等四大公司所在地）工委书记。一年后，由于日内瓦会议

成功召开，我国外交工作预计会有较大发展，党中央决定乘各大行政区撤销的机会，抽调一批青年干部去外交部工作，我虽在上海市区工作，但也被调去参加考试。经过笔试、面试，最后华东地区确定有70多人，同乘一节专列于1954年9月1日抵达北京。这次各大区总共调去约200人，原来都被安排先到中国人民大学外交系（外交学院前身）学习，两三年后再分配，但是我刚参加学习两个星期，便被通知因为需要我同其他十几位同志一起被调去外交部上班。

我在外交部的第一个职务是担任外交部团委专职副书记（自建部后这个职务一直是兼职的）。1955年具有伟大历史意义的万隆会议胜利举行，我国国际威望空前提高，1956年地处西亚非洲地区的埃及、叙利亚先后决定同我国建交。我也在1956年底被调去驻叙利亚使馆工作，担任二秘，负责调研室。一年后叙利亚同埃及合并组成阿拉伯联合共和国（简称阿联），驻叙使馆改为驻大马士革总领事馆。1959年1月组织上让我去开罗待命，准备去摩洛哥参加筹建使馆工作，但不久又决定我留在驻埃及使馆，仍然负责调研室，直至1964年8月。回国后担任西亚北非司北非处处长，“文革”期间我在“五七干校”劳动和学习达5年零8个月。“四人帮”被粉碎后，我被派往驻越南使馆工作约一年，接着转到驻伊拉克使馆（两伊战争爆发时，我在使馆任临时代办）。1983年8月我被任命为外交部政策研究室参赞。

从以上简短的回顾，可以看到我在国外使馆常驻合计约十九年。其中十八年是在东地中海沿岸地区，也就是通常所讲的中东地区，在埃及我就先后待了约十年。这一地区是亚非欧三大洲的结合部，情况复杂，头绪众多，矛盾冲突持续不断，同时东西方多种文化在此碰撞和交融。这里既有十分迷人的异国风情，又是自古以来兵家必争之地。美国尼克松总统曾在《领导者》一书中写道：“地球上没有什么地方能与中东相比，它是传奇轶事的中心，又是战略要地。”直到今天它仍是世界上动乱最为严重的热点地区。在这一地区工作，人

经常要保持紧张的状态和清醒的头脑，同时也深感饶有趣味和富有意义。

埃及和土耳其是在中东地区具有重要影响的两个大国。埃及面积 100.2 万平方公里，20 世纪 90 年代中期人口约 6200 万；土耳其面积 78.36 万平方公里，人口约 6100 万，两国人口加起来相当于中东 18 个国家人口总和的一半。众所周知，埃及是世界四大文明古国之一，金字塔、狮身人面像、卢克索神庙等都为世人熟知。土耳其也是一个具有悠久历史的国家，它所处的小亚细亚安纳托利亚地区曾发现人类最早的定居点和城镇，有着最早开始养猪、羊等家畜的纪录。公元前 17 世纪这里曾创建了可以同古巴比伦王国抗衡的赫梯王国，后赫梯攻灭古巴比伦王国，成为帝国。这两个国家都曾在古代经历沧桑巨变，成为群雄争斗的战场和东西方文明的交汇处。古代希腊、罗马、波斯人都曾在这一大片如同十字路口的土地上驰骋厮杀，并将它们的文化融进了这块土地。公元前 13 世纪末希腊伟大诗人荷马笔下的传奇“特洛伊战争”就发生在安纳托利亚西部沿达达尼尔海峡的一个城市。希腊人还在埃及建立了不朽的亚历山大城，后来在托勒密王朝时期，这里兴建了著名的图书馆和古代七大奇迹之一的灯塔。女王克列奥巴特拉同罗马统帅凯撒和安东尼的故事至今仍为人们津津乐道。后来埃及成为罗马帝国的粮仓，而安纳托利亚却成为东罗马（拜占庭）帝国的中心。罗马帝国君士坦丁大帝在这里建立的新城市君士坦丁堡（今伊斯坦布尔）曾被形容为“全世界最大的奢侈品购物中心”。后来这两个国家又发生巨变，各自为不同的民族所拥有——阿拉伯人与突厥人，但他们都皈依了同一宗教——伊斯兰教，走上了相近而又不同的发展道路，并拥有不同特点的伊斯兰文化。公元 641 年埃及被阿拉伯人征服，成为连结阿拉伯帝国东西部的要地，后开罗又为法蒂玛、阿尤比等王朝的首都，埃及逐步发展为阿拉伯世界的政治、经济和文化中心。也是在公元 9 世纪，一部分居住在亚洲北部阿尔泰地区的突厥汗国的后人逐步西迁至中亚细亚地区，后皈依伊斯兰教。13 世纪他们又进入小亚细亚，建立国家，并在 1453 年攻占君士坦丁堡，导致拜占庭

帝国灭亡，建立起横跨亚、欧、非三大洲的奥斯曼帝国，首都设立在君士坦丁堡（改名伊斯坦布尔），其版图包括埃及、叙利亚等大部分阿拉伯国家，直至20世纪初。

埃及和土耳其都占有连结东西方的十分重要的战略位置。土耳其现有面积97%属于亚洲，欧洲部分仅占3%，但当中隔着世界著名的博斯普鲁斯海峡和达达尼尔海峡，两条海峡还把黑海与爱琴海、地中海连成一片，是俄罗斯从海上南下必经之路；海峡最狭窄处仅有708米，又是欧洲和亚洲相互来往最便捷的通道。埃及主要位于非洲东北部，只有东部的西奈半岛位于亚洲，但是两者相隔的苏伊士运河，连结地中海和红海，是亚、非、欧三洲的交通要道，也是世界上最主要的海上通道之一。19世纪末西方列强进行空前规模的对外扩张和争夺，正在衰落的奥斯曼帝国首当其冲，英、俄、奥、德、法等国都积极插手和干预帝国内部事务，并企图将其瓜分。1882年英国乘机占领了埃及，将当时的穆罕默德·阿里王朝置于其保护之下。第一次世界大战开始后，英国正式将埃及变成其“保护国”，取消奥斯曼帝国对埃及名义上的宗主权。大战结束后，土耳其面临被列强宰割亡国的危险，以凯末尔为首的民族主义者领导土耳其人民进行抗击外国干涉者，拯救民族于危亡的民族独立运动，终于在1923年取得胜利，建立起资产阶级共和国。埃及则在第二次世界大战后，于1952年以纳赛尔为首的“自由军官组织”推翻腐败的法鲁克封建王朝，建立起共和国。这两个国家都是第三世界的重要组成部分，居民主要信奉伊斯兰教，但都实行政教分离的共和制度。埃及独立后一直奉行积极中立政策，是西亚非洲地区第一个同中国建交的国家，中埃两国长期保持着友好合作关系。土耳其共和国建立较早，现代化程度相对较高，但迄今仍属发展中国家。二战结束后，它参加了北大西洋公约组织，曾执行一条完全亲西方的外交路线，但到20世纪70年代土政府同时强调奉行“平衡和多边”的外交政策，要发展同所有国家包括社会主义国家的友好关系。1971年8月土耳其政府断绝了同台湾

当局的一切官方往来，同我国正式建交。80年代以来，土中两国往来增多，两国政治、经济、文化等方面的友好合作关系都得到很好的发展。

我在20世纪80年代先后出任这两个国家的大使，这一时期正值我国在邓小平同志领导下推行改革开放政策的早期，国际形势复杂多变，我国对外政策也有着重大调整，对驻外使馆工作也有着新的更高的要求。这一时期在党中央和外交部领导下，我国同土耳其、埃及的友好合作关系都有着相当大的发展。毛泽东同志曾经说过：“如果要看前途，一定要看历史。”承蒙上海辞书出版社约稿，让我将出任这两国大使期间的经历进行一个小结，算是80年代我国外交工作的一个侧面，供读者研究国际形势和中东问题与了解使馆工作情况作参考。



作者詹世亮与夫人邵木兰在达达尼尔海峡边

目 录

前言 1

土耳其篇 1

白雪辉映下飞抵安卡拉 / 庄严隆重的递交国书仪式 / 向凯末尔致敬 / 远见卓识的埃夫伦总统 / 锐意改革的厄扎尔总理 / 邓小平同厄扎尔畅谈经济改革 / 高层领导的密切互访 / 努力推进经贸合作 / 在伊斯坦布尔建立总领事馆 / 深受欢迎的中国馆 / 日趋活跃的中土文化交流 / “百年老店 名不虚传” / 构建现代空中“丝瓷之路” / 与“东突”分裂势力的较量 / 博斯普鲁斯海峡边的友谊 / 木马计就发生在这里 / 温暖的东地中海北岸行 / 关于库尔德族问题 / 动人的土远景发展蓝图 / 依依不舍告别土耳其 /

埃及篇 71

二十三年后重返开罗 / 中国人民的老朋友穆巴拉克 / 中埃友谊的丰

碑 / 粉碎台湾当局的图谋 / 患难见真情 / “穆巴拉克是老朋友，一定要见见面” / 中美外长在开罗机场的“巧遇” / 遥看海湾战争 / 李鹏总理亲派医师为总统长子治病 / 中埃关系全方位发展 / 中埃经贸关系在改革中前进 / “两大文明的自然汇合” / 互结友好城市 全面加强合作 / 苏伊士运河见证中埃情谊 / 借鉴阿斯旺高坝建设经验 / 开罗与北京之间直达航线的开通 / 对金字塔的思念 / 尼罗河与埃及人 / 西奈半岛南北行 / 参观以色列巴列夫防线废墟 / 巴以问题与拉宾遇刺 / 协助促进中以建交 / 同加利夫妇的深厚情谊 / 拉加布和法老村 / “人民友好使者”黑白夫妇 / 满载中埃友好情谊回国 /

重大事件见闻录 167

周恩来总理亲手培植中埃、中阿友谊之树 / 目睹埃叙统一与分裂 / 记 1958 年伊拉克革命胜利与艾森豪威尔主义破产 / 难忘的 1960 年刚果(利)之行 / 周总理三次访问埃及 / 两伊战争亲历记 /

夫人活动的温馨回忆 229

初涉外交，难忘教诲 / 亲切而又活跃的土耳其夫人活动 / 穆巴拉克总统夫人来使馆做客 / 开展多彩活动 广泛结交朋友 / 出任亚洲外交官夫人协会主席 /

后记 247

土耳其篇

1984年9月21日外交部领导正式通知我，土耳其最高当局同意我为新任驻土耳其大使。10月25日至30日土耳其外交部长哈莱夫奥卢应吴学谦外长的邀请来中国访问，我即以新任大使的身份全程陪同。哈系职业外交官，曾先后两次出任土驻苏联大使，对我国友好，他还是土耳其的中东问题专家。在北京期间李先念主席曾予以接见，并着重讨论了两伊战争和中东问题。吴学谦外长向他介绍了我国经济改革的伟大意义和对国际重大问题的看法以及中土友好合作的广阔前景。我和爱人邵木兰还陪同他和夫人去西安、上海和广州访问。哈对此行很满意，认为日程安排得非常好。他对秦兵马俑的印象尤为深刻，对广州新建的白天鹅宾馆的服务也大加称赞。

白雪辉映下飞抵安卡拉

接待哈莱夫奥卢的工作结束后，我即抓紧准备上任。因为是新任，所以要花相当多的时间同经贸、文化等部门及外交部有关单位进行联系和沟通。我把

公务事安排好后在12月上旬先走，邵木兰则待家务事处理好后再去。当时中土没有直达班机，我先乘中国民航班机到罗马尼亚首都布加勒斯特，飞机降落后才知土耳其全境大雪，安卡拉机场一度封闭。于是便赶紧同我驻土使馆联系。不久使馆告知机场已经开放，费汝诚参赞已去伊斯坦布尔安排来首都事宜。我很快到达了伊斯坦布尔，在机场稍作停留后，便转乘土航班机去安卡拉。这时天气已经晴朗，安卡拉四周环山，在大雪覆盖下显得格外美丽。

奥斯曼帝国的首都一直是在著名的伊斯坦布尔，1923年10月29日凯末尔在宣布成立土耳其共和国的同时宣布定都安哥拉（1930年改名安卡拉）。这象征着他要进一步割断与奥斯曼帝国历史的联系，同时还有着重大的战略考虑。由于安卡拉地处土耳其中部，建都于此，可以相对远离西方列强的威胁和巩固中央政府对全国的统治。而且安卡拉是一座历史名城，早在公元前13世纪，赫梯人就在此建立了城堡。凯末尔领导土耳其人民进行反对外国侵略和推翻苏丹封建帝制的革命斗争时，安卡拉由于地理位置适中，交通方便，逐渐成为斗争的中心，凯末尔领导的大国民议会、国民政府和国民军总司令部就设于此。现在安卡拉除了是土耳其政治中心外，还是全国的第二大城市和联络土耳其东西两部分的枢纽。

安卡拉海拔978米，市区人口约400万。冬季多雪，夏季气温适宜。安卡拉分为新老两大城区，自北向南逐步发展。老城区保存着众多的古旧建筑，最高的一处建筑物是一座最古老的城堡，高110米，也是安卡拉的象征。议会和政府主要部门以及各国使馆集中在南城新区，该区有宽敞的马路，商店林立，相当现代化。安卡拉是个山城，许多房子建在山坡上，整个城市不是非常繁华，但是很适合居住生活。

安卡拉所处的安纳托利亚高原中部被称为人类文明的摇篮之一，公元前2000年前，这里就出现了多种文化，并且建立了设备比较完善的城市。在安卡拉有一座“安纳托利亚文明博物馆”，珍藏着许多独特的旧石器时代、新石器时